

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

Elektrocentrála

Model KW7500E

NÁVOD K OBSLUZE



KD147

PŘED SPUŠTĚNÍM A POUŽÍVÁNÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI MANUÁL POZORNĚ PŘEČTĚTE
DODAVATEL NERUČÍ ZA ŠKODY VZNIKLÉ V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ.

Obsah

Úvod	3
Bezpečnostní pokyny	3
Technické poznámky	4
Výběr elektrocentrály v závislosti na požadovaném výkonu	4
Technické specifikace	5
Popis částí elektrocentrály	6
Popis ovládacích panelů	8
Příprava na spuštění	9
Typ motorového oleje	9
Kontrola hladiny oleje	9
Kontrola hladiny benzínu	9
Startování motoru	10
Používání elektrocentrály	11
Vypnutí motoru	11
Údržba	11
Výměna oleje	12
Vzduchový filtr	12
Svíčka	12
Palivový filtr	13
Doprava a skladování	13
Řešení problémů	14
Motor nespouští	14
Žádná elektřina v napájených zařízeních	14
Žádné napájení na výstupu 230V / 400V	15
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	16
Rozložené schéma	17
Likvidace použitých zařízení	20

Úvod

Elektrocentrála je zařízení, které vyrábí elektřinu přeměněním mechanické energie vyrobené spalovacím motorem na elektřinu vyrobenou generátory připojenými k motoru. Může být použita jako zdroj energie v nouzových situacích při výpadku proudu v síti a jako primární zdroj elektrické energie na staveništi, pozemku, v domácnosti nebo v dílně. Ve spolupráci se systémem automatického spouštění dokonale chrání objekty před nekontrolovanými poklesy napětí.

Bezpečnostní pokyny

1. Přečtěte si pozorně návod k použití.
2. Neprovozujte elektrocentrálu v uzavřené místnosti bez větrání, motor elektrocentrály produkuje oxid uhelnatý a další škodlivé plyny, které jsou škodlivé pro zdraví lidí a zvířat.
3. Při používání elektrocentrály nikdy nedovolte dětem nebo zvířatům, aby v její blízkosti pobývaly. Nezapomeňte, že i po vypnutí elektrocentrály zůstane motor horký přibližně jednu hodinu.
4. Během provozu není dovoleno doplňovat benzín do elektrocentrály.
5. Pokud bude elektrocentrála provozována v uzavřené místnosti, je třeba přijmout zvláštní opatření.
6. Zajistěte, aby byla elektrocentrála dobře chlazená a odváděla výfukové plyny v dostatečné vzdálenosti od pracoviště obsluhy.
7. Nepoužívejte elektrocentrálu na vlhkých místech.
8. Pokud má být elektrocentrála používána na místě, kde prší nebo sněží, ujistěte se, že je dobře chráněna před vnějšími podmínkami.
9. Udržujte hořlavé látky v dostatečné vzdálenosti od provozní jednotky.
10. Elektrické zařízení, kabely, zástrčky a jakékoli spoje nesmí jevit známky poškození.
11. Elektrocentrála by měla být umístěna na rovném a stabilním povrchu, aby byl zajištěn optimální průtok oleje a paliva do motoru.
12. Elektrocentrálu lze připojit k elektrickému systému domu, pouze za účasti kvalifikovaného elektrikáře s instalační kvalifikací.
13. Při doplňování paliva:
 - vypněte motor
 - kouření není povoleno
 - nerozlijte palivo
 - používejte ochranná sluchátka
 - některé části zařízení mohou být horké
14. Je důležité znát funkce a ovládání elektrocentrály, nedovolit neoprávněným a neškoleným osobám používat elektrocentrálu.

15. V případě nebezpečí nepoužívejte k hašení požáru vodu, používejte pouze práškové hasicí přístroje a podobně.

Technické poznámky

- Jednofázové a třífázové generátory energie lze dynamicky zatížit výkonem maximálně 60 % jmenovitého výkonu a poté zatížit přijímače až na 80 % jejich jmenovitého výkonu. Nejlepší je napájet přijímače postupně, jeden po druhém, s malým časovým intervalem. Přijímač s nejvyšší spotřebou energie by měl být napájen jako první a poté následují další.
- U nízkopříkonových třífázových generátorových soustrojí může docházet k asymetrii zátěže na jednotlivých fázích při současném napájení jednofázových a třífázových zátěží. Je povolena asymetrie do 30 %. Nad tímto indikátorem bude mít méně zatížená fáze vyšší napětí, což může poškodit přijímač nebo elektrocentrálu. Proto se snažte tento typ napájení nepoužívat.

Výběr elektrocentrály v závislosti na požadovaném výkonu

Chcete-li vybrat správnou sadu elektrocentrály pro vaše potřeby, postupujte podle následujících kroků:

1. Určete typ přijímače: odporový, indukční.
2. Určete typ napájení pro jednofázový / třífázový přijímač.
3. Určete výkon v kW každého přijímače podle jeho výkonového štítku, popř. uživatelského manuálu.
4. Vyberte elektrocentrálu s minimální rezervou výkonu 30 %.

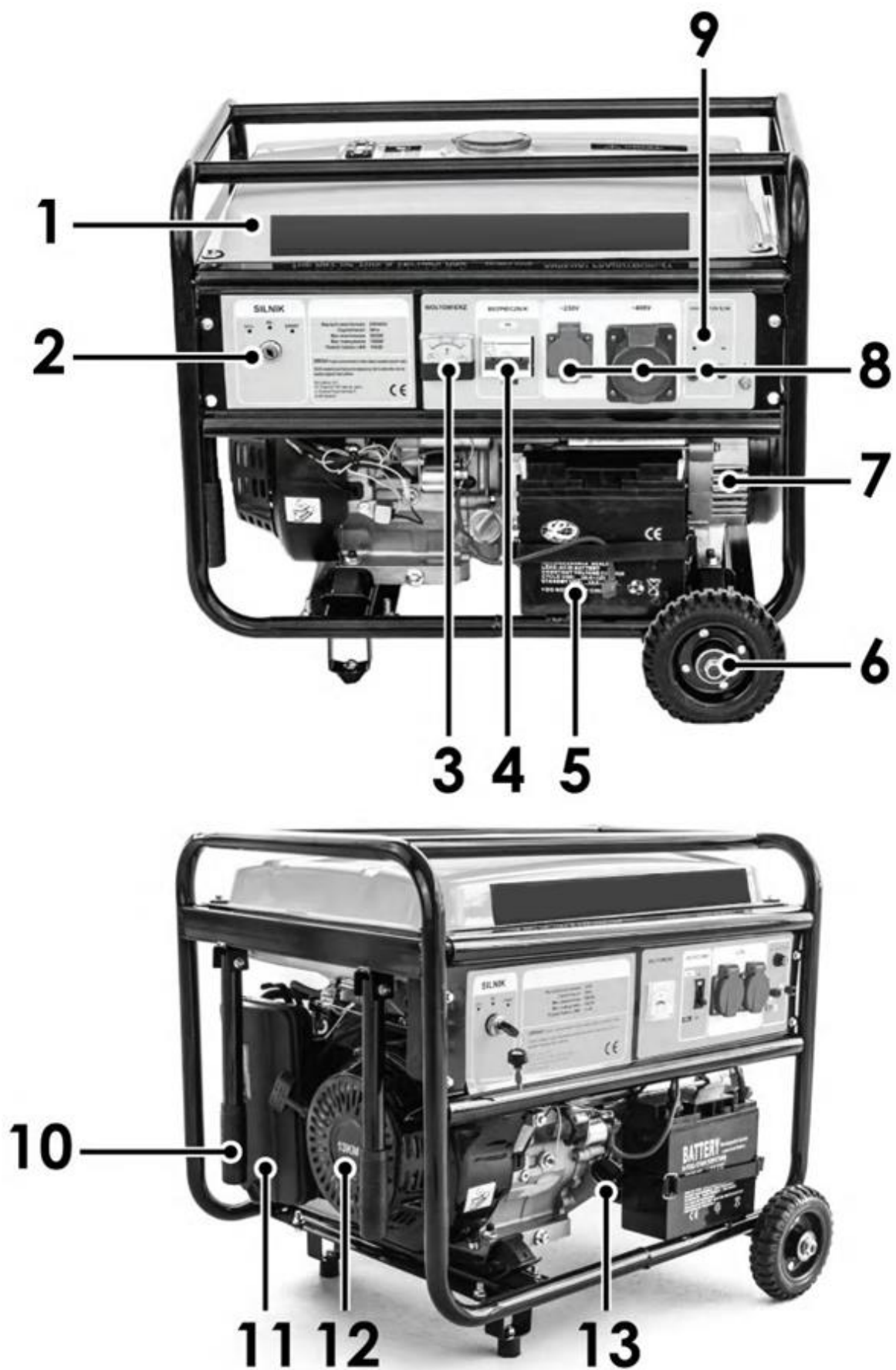
5. Rozlišujeme tyto přijímače:

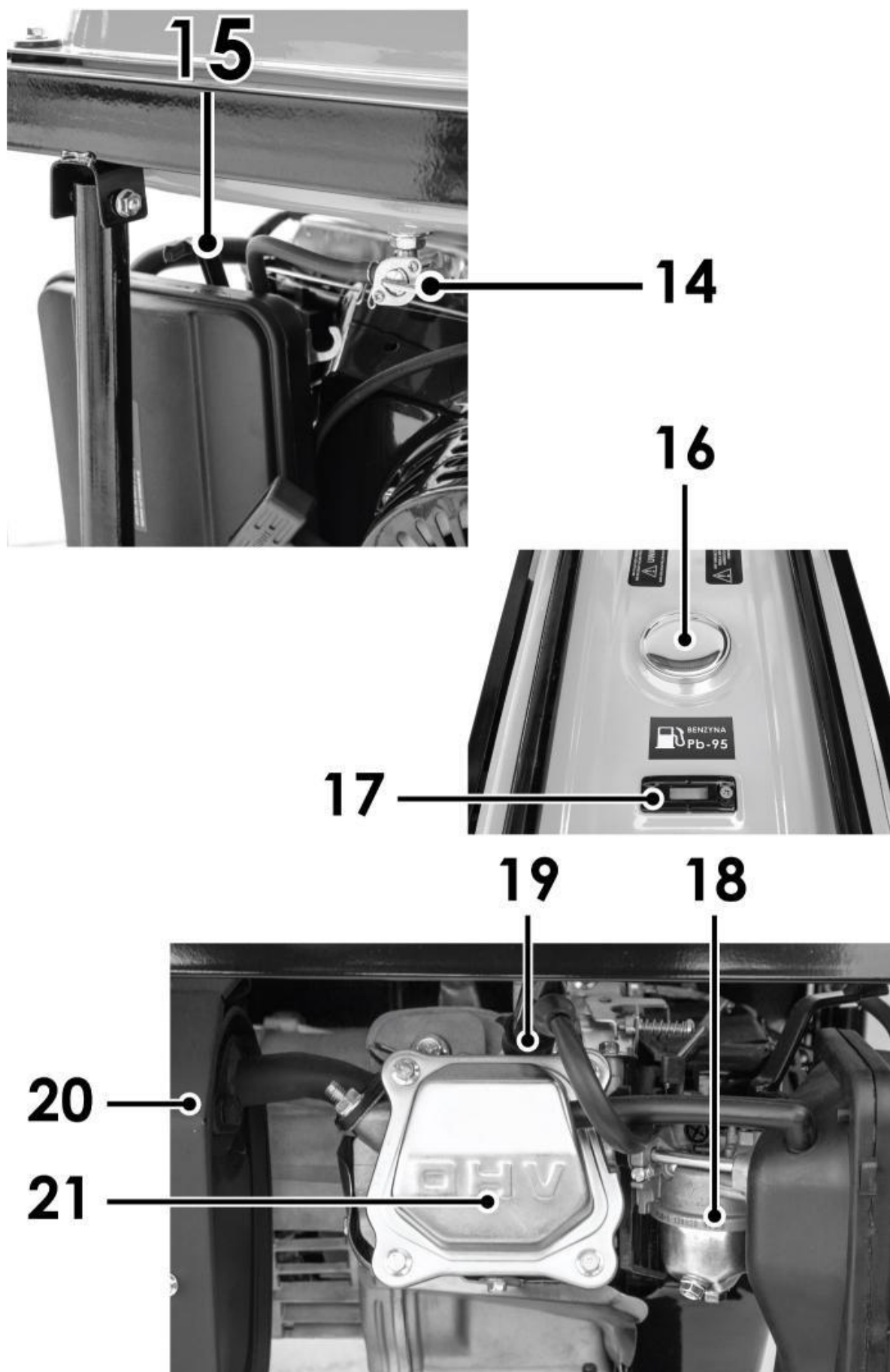
- Jednofázové odporové, jako je žárovka, topidlo, žehlička, rychlovarná konvice apod., kde prakticky nejsou žádné rozběhové proudy, ale jejich celkový výkon by neměl přesáhnout 80 % jmenovitého výkonu elektrocentrály.
- Jednofázová indukční zařízení, jako jsou všechny spotřebiče s elektromotory. V tomto případě při jejich spouštění dochází k zapínacímu proudu, jehož hodnotu lze nalézt na typovém štítku nebo v návodu k obsluze. Pokud taková informace nikde není, obvykle se předpokládá 3násobek jmenovitého výkonu dodávaného zařízení. Stejná hodnota výkonu se používá při napájení zařízení citlivých na proud, jako jsou napájecí zdroje typu UPS. V tomto případě je třeba zvolit elektrocentrálu s invertorovými generátory nebo elektrocentrály s elektronickou regulací napětí (AVR).
- Třífázové odporové, jako je topidlo, elektrický vařič apod., kde nejsou prakticky žádné rozběhové proudy, ale jejich celkový výkon by neměl přesáhnout 80 % jmenovitého výkonu elektrocentrály.
- Třífázová indukční zařízení, jako jsou všechna zařízení vybavená elektromotory nakrátko. V tomto případě dochází při jejich spouštění k výraznému náběhovému proudu, jehož hodnotu lze uvést na typovém štítku nebo v návodu k obsluze. V závislosti na typu připojení může být startování lehké nebo těžké. K lehkému rozběhu dochází v případě zapojení elektromotoru do trojúhelníku a obvykle se jedná o 2 až 3 násobek jmenovitého výkonu napájeného zařízení. K lehkému startování dochází také při spouštění elektromotoru softstartérem nebo jinými pomocnými startovacími prostředky. Těžké startování je, když je připojení k elektromotoru přímé. Pak může být startovací proud až 6násobek hodnoty jmenovitého výkonu zařízení. Nejčastěji se tento problém vyskytuje v zásobování vodních čerpadel, chladicích kompresorů atp.

Technické specifikace

Model elektrocentrály	KD147	KD147
Model motoru	HH170F	HH190F
Typ motoru	Spalovací, 4-taktní, OHV	Spalovací, 4-taktní, OHV
Druh paliva	Bezolovnatý benzín - 95 oktanů	Bezolovnatý benzín - 95 oktanů
Objem palivové nádrže	15 l	25 l
Maximální doba práce při 60% zatížení	10 h	10 h
Maximální výkon motoru	7 HP (5,2 kW)	15 HP (11,2 kW)
Maximální otáčky motoru	3600 ot./min	3600 ot./min
Zdvihový objem motoru	212 cm ³	407 cm ³
Objem olejové nádrže	0,6 l	1,1 l
Start	Manuální (model S a K) / Elektrický (model EL)	Manuální (model S a K) / Elektrický (model EL)
Výstupní napětí	AC ~230V + DC 12V	AC ~230V/400V + DC 12V
Maximální výkon	3000 W	7500 W
Čistý výkon (jmenovitý)	2800 W	6500 W
Stabilizátor AVR	Ano	Ano
Hladina akustického výkonu Lwa	95 dB	100 dB
Čistá hmotnost	40,5 kg	85 kg

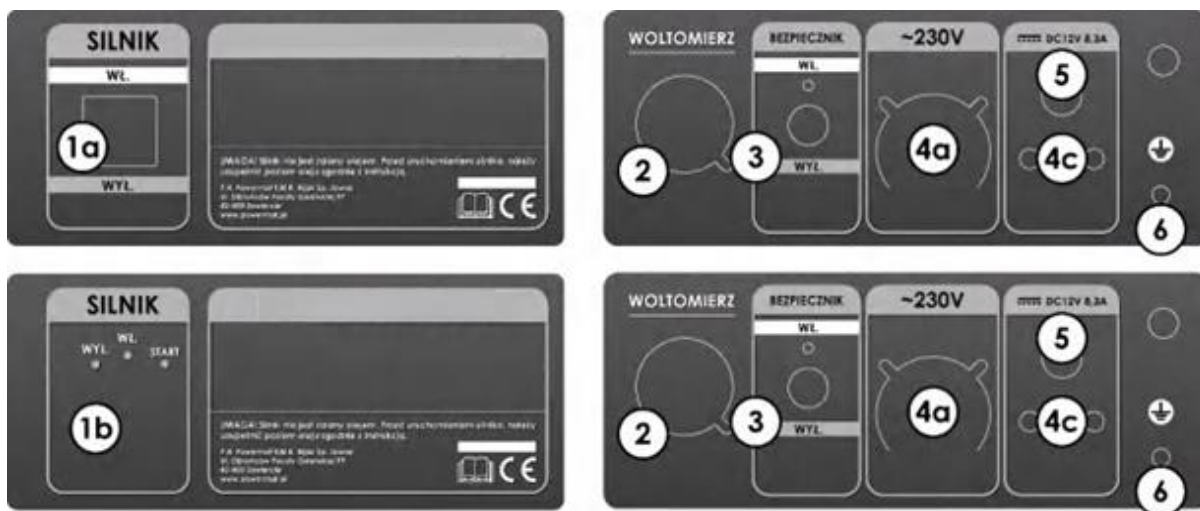
Popis částí elektrocentrály





1. Palivová nádrž	2. Spínač motoru v závislosti na modelu (klíč nebo spínač)	3. Voltmetr
4. Obvodová pojistka	5. Akumulátor (k dispozici u vybraných modelů)	6. Kolo (k dispozici u některých modelů)
7. Generátor	8. AC 230 / 400V - DC 12V zásuvky (konfigurace závisí na modelu)	9. Pojistka stejnosměrného obvodu
10. Transportní úchyt (k dispozici u modelů s koly)	11. Vzduchový filtr	12. Ruční startér
13. Vstup olejové nádrže	14. Palivový ventil	15. Vypínač sytiče
16. Víčko palivové nádrže	17. Palivoměr	18. Karburátor
19. Zapalovací svíčka	20. Tlumič	21. Víko ventilu

Popis ovládacích panelů



1a. Spínač motoru	1b. Spínač motoru / klíček elektrického startéru	2. AC voltmetr
3. Pojistka střídavého obvodu	4a. Zásuvka AC 230V	4b. Zásuvka AC 400V
4c. Zásuvka DC 12V	5. Pojistka stejnosměrného obvodu	6. Uzemnění generátoru

Příprava na spuštění

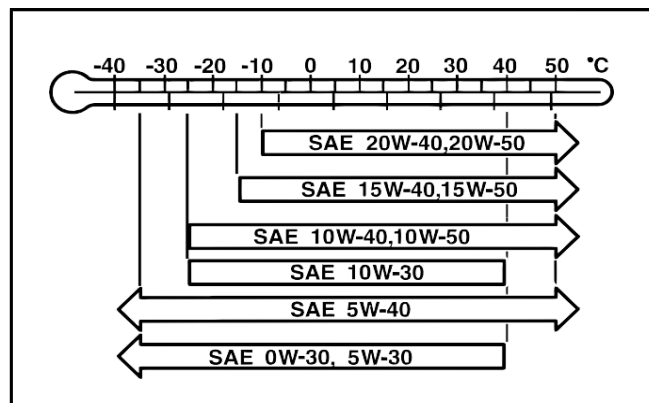
Upozornění:

- Měrka (olejová měrka) může vykazovat stopy oleje z továrního testování motoru, tím se před prvním použitím neřidte. Zařízení se standardně neplní olejem pro účely přepravy, před prvním spuštěním by měla být elektrocentrála naplněna na maximální hladinu doporučenou v návodu.
- První výměna oleje po 5 hodinách provozu!

Typ motorového oleje

Upozornění! Olej je rozhodujícím faktorem pro výkon a životnost motoru.

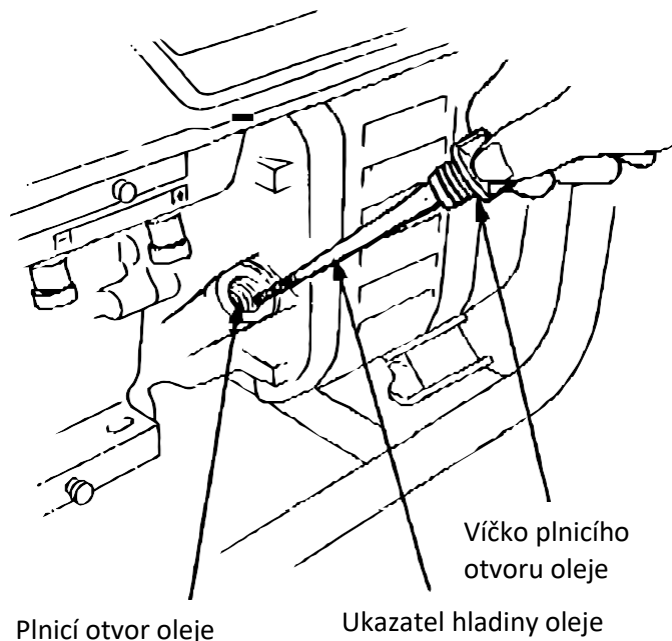
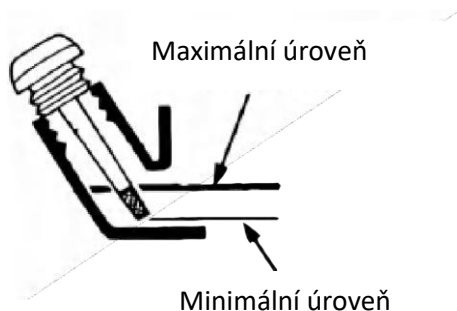
Používejte olej pro 4taktní motory. Doporučený olej je SAE10W-40 nebo 15W-40. Obrázek vedle ukazuje teplotní rozsah, ve kterém lze použít jiné oleje.



Kontrola hladiny oleje

Odstraňte uzávěr olejové nádrže a otřete měrku suchým hadříkem.

1. Vložte měrku do olejové nádrže, poté ji vytáhněte a zkontrolujte, zda hladina oleje není pod značkou minimální hladiny oleje.
2. Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej na maximální povolenou hladinu.
3. Našroubujte uzávěr olejové nádrže.

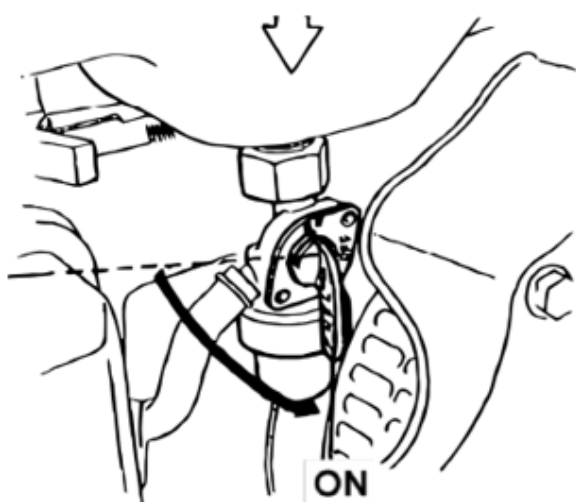


Kontrola hladiny benzínu

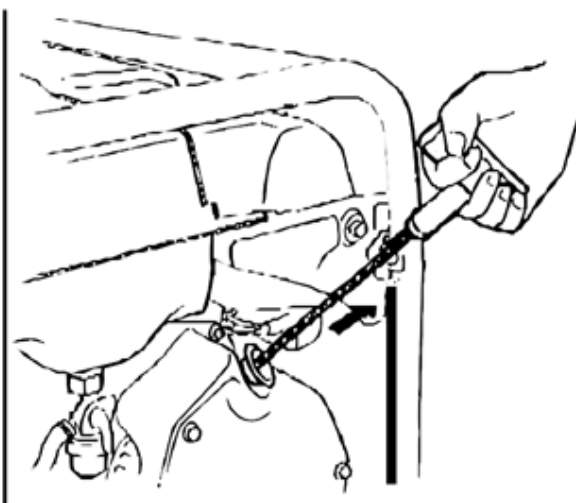
Pokud v nádrži není palivo, přidejte bezolovnatý benzín.

Startování motoru

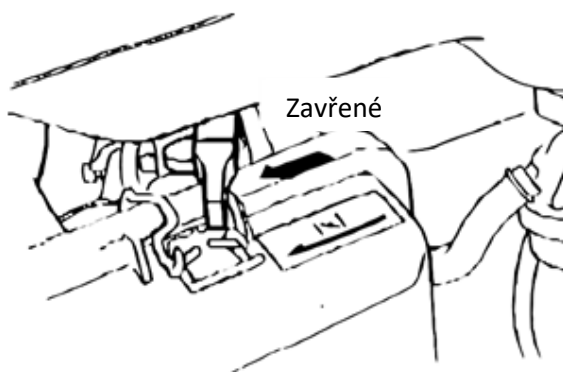
1. Odpojte všechna zařízení z elektrických zásuvek (230V / 400V a 12V) a odjistěte pojistku.
2. Nastavte palivový ventil do polohy „ON“ podle Obr. 2
3. Posuňte páčku sytiče na horní straně vzduchového filtru doleva podle Obr. 4
4. Otočte spínač motoru / klíč do polohy "ON".
5. Jemně zatáhněte za rukojeť startéru, a když ucítíte odpor, můžete zatáhnout i silně podle Obr. 1
6. Po zahřátí motoru posuňte páčku sytiče doprava podle Obr. 3.



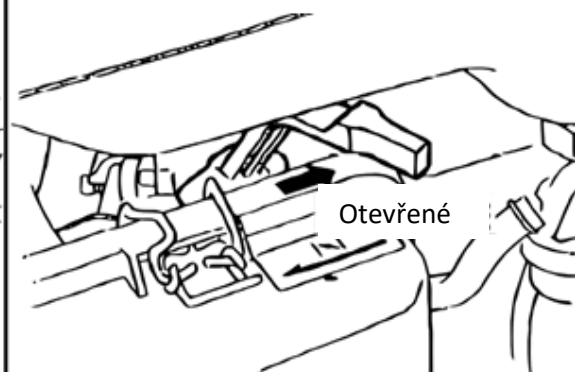
Obr. 2



Obr. 1



Obr. 4



Obr. 3

Používání elektrocentrály

Aby byla elektrocentrála v dobrém stavu, dodržujte tato pravidla:

- Elektrocentrálu uzemněte.
- Zařízení spotřebovávají více energie při spuštění. Mějte to na paměti při jejich připojování k elektrocentrále.
- Při připojování více zařízení k elektrocentrále nejprve připojte zařízení s vyšším příkonem.
- Při použití prodlužovacích kabelů by jejich délka neměla přesáhnout 60 m u prodlužovacích kabelů o průřezu 1,5 mm² a 100 m u kabelů o průřezu 2,5 mm².

Upozornění! Pokud chcete připojit elektrocentrálu k elektrické síti domácnosti, požádejte o pomoc elektrikáře.

Vypnutí motoru

1. Nastavte pojistku do polohy "OFF".
2. Otočte spínač motoru / klíč do polohy "OFF".
3. Nastavte palivový ventil do polohy "OFF".

Upozornění! Pokud potřebujete motor rychle vypnout, nastavte spínač motoru do polohy "OFF".

Údržba

		Před každým spuštěním	Po měsíci nebo 20 h provozu	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin provozu	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin provozu	Jednou za rok nebo každých 300 hodin provozu
Olej	Kontrola	•				
	Výměna		•		•	
Vzduchový filtr	Kontrola	•				
	Čištění			• (1)		
Svíčka	Kontrola	•			•	
Ventily - kontrola						•
Karburačtor - čištění						•
Palivové vedení - kontrola						•

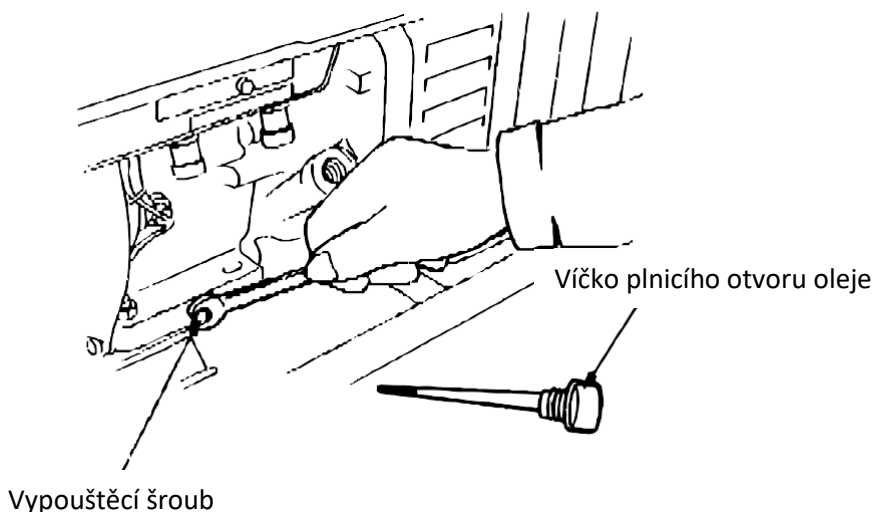
(1) Kontrolujte častěji, pokud je jednotka provozována v prašném prostředí.

Výměna oleje

Upozornění! První výměna oleje po 5 hodinách provozu!

Olej vypusťte, když je motor teplý.

1. Demontujte vypouštěcí šroub olejové vany a víčko olejové nádrže, poté vypusťte olej.
2. Bezpečně utáhněte vypouštěcí šroub olejové vany.
3. Doplňte olej na správnou úroveň.



Vzduchový filtr

Znečištěný vzduchový filtr snižuje množství vzduchu vstupujícího do karburátoru. Pravidelně čistěte vzduchový filtr. Nikdy nepoužívejte generátor bez nasazeného vzduchového filtru.

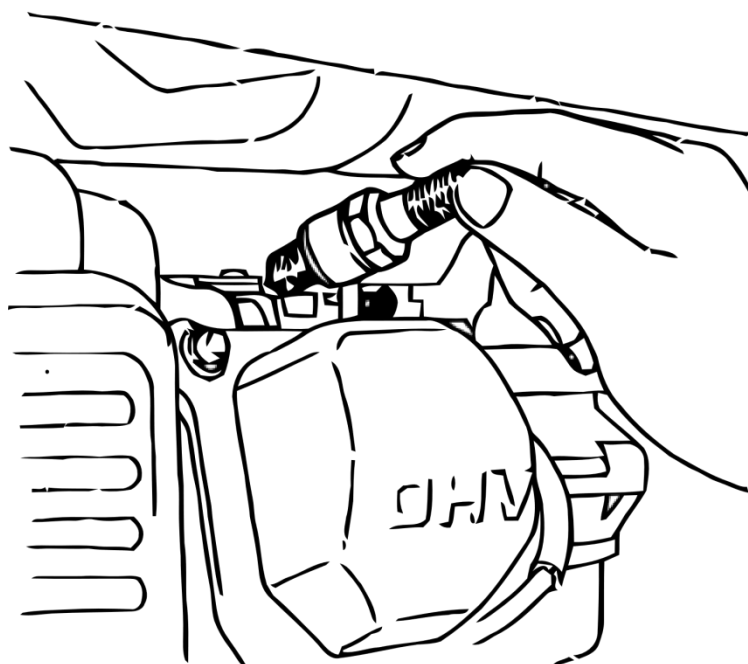
Upozornění! K čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte benzín nebo ředidlo, protože by to mohlo způsobit požár.

1. Sejměte kryt vzduchového filtru a vyjměte filtr.
2. Filtr umyjte v teplé vodě s trochou mycího prostředku a důkladně jej osušte.
3. Nainstalujte zpět vzduchový filtr.

Svíčka

1. Vyjměte svíčku.
2. Očistěte zapalovací svíčku drátěným kartáčem.
3. Zkontrolujte, zda je mezera mezi elektrodami zapalovací svíčky mezi 0,7 a 0,8 mm.
4. Nasadte podložku na zapalovací svíčku a zašroubujte ji rukou, poté ji utáhněte klíčem.

Upozornění! Svíčka musí být pevně utažena. Špatně dotažená zapalovací svíčka se může velmi zahřát a potenciálně poškodit elektrocentrálu.

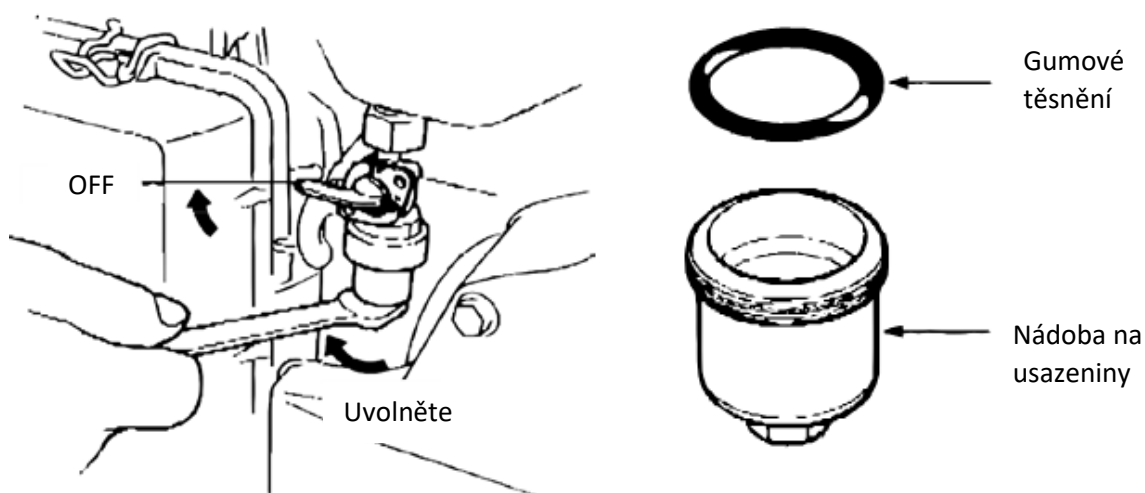


Palivový filtr

Upozornění! V některých konfiguracích elektrocentrály se filtr nachází pod uzávěrem palivové nádrže namísto pod nádobou na usazeniny připojené k palivovému ventilu.

Pokud nebyla elektrocentrála delší dobu používána, vyčistěte palivový filtr.

1. Vypněte palivový ventil.
2. Vyměňte nádobu na usazeniny a důkladně ji vyčistěte.
3. Znovu sestavte nádobu na sediment. Dávejte pozor, abyste nepoškodili těsnění.



Upozornění! Po instalaci pečlivě zkontrolujte těsnost.

Doprava a skladování

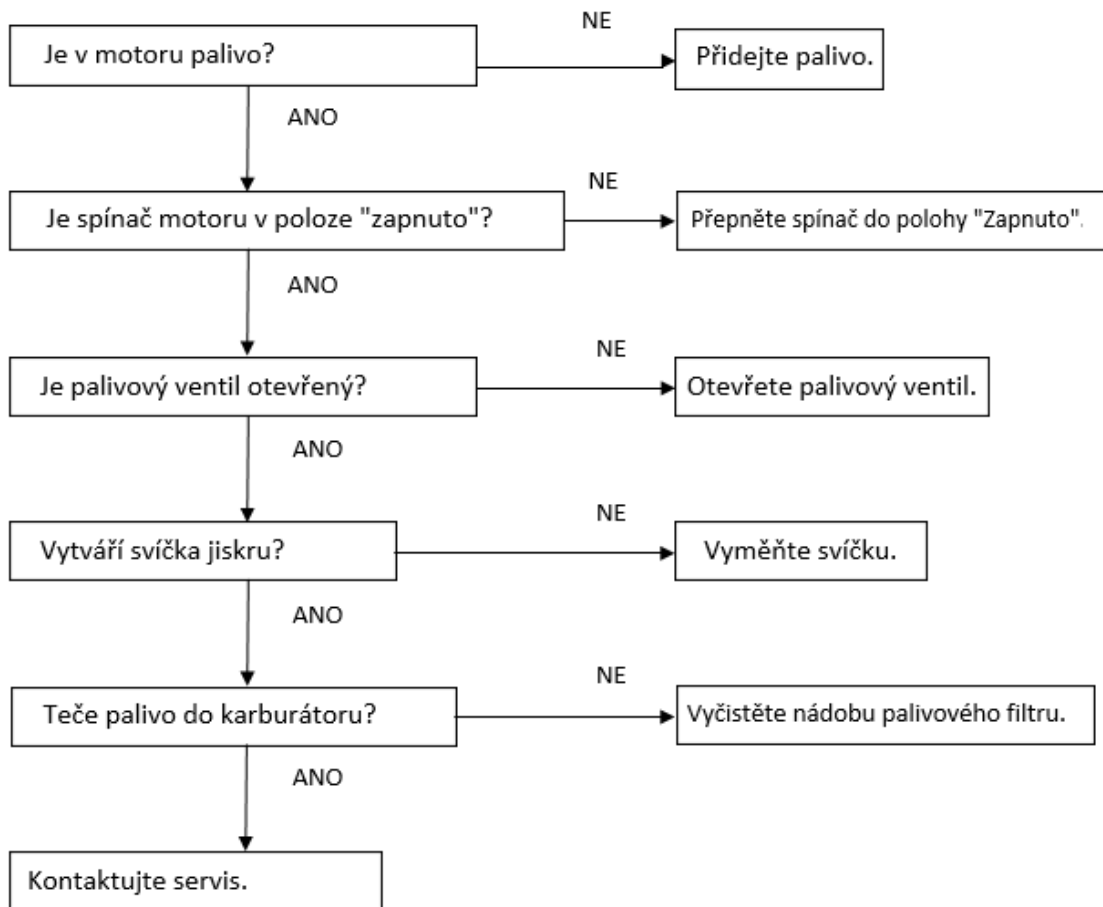
Upozornění! Při přepravě elektrocentrály vypněte spínač motoru a ujistěte se, že se elektrocentrála nenakloní a palivo nevyteče z nádrže.

Příprava elektrocentrály ke skladování:

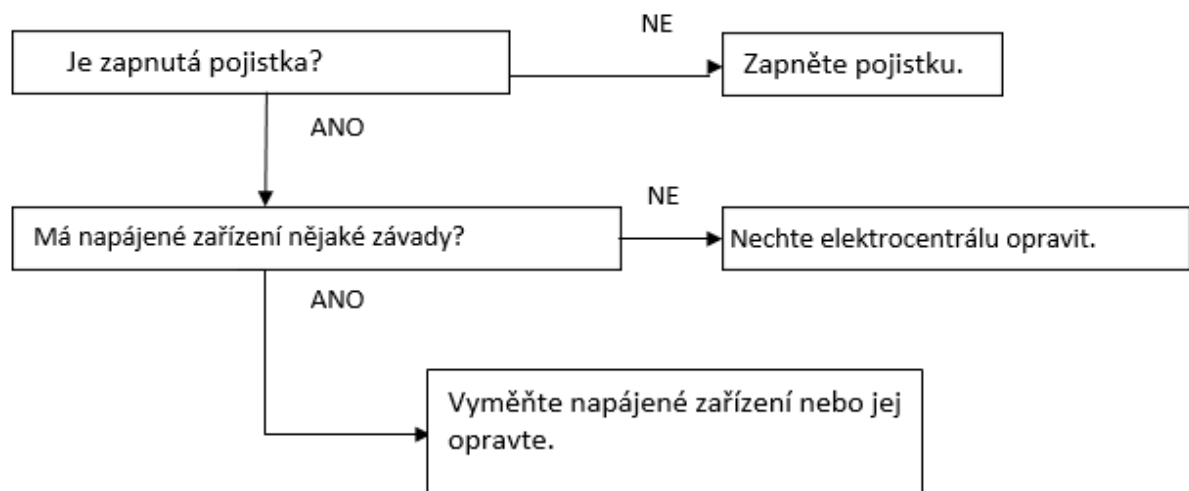
1. Místo skladování by mělo být suché a bezprašné.
 - 2. Vypusťte veškeré palivo:
 - Zavřete palivový ventil a vyjměte nádobu na usazeniny (pokud je u vaší verze elektrocentrály k dispozici).
 - Otevřete palivový ventil a vypusťte všechno palivo do vhodné nádrže.
 - Nasaďte nádobu na usazeniny (pokud je součástí vaší verze elektrocentrály).
 - Povolte vypouštěcí šroub karburátoru a vypusťte palivo z karburátoru.
3. Jemně zatáhněte za startovací lanko, dokud neucítíte odpor. Písty motoru se tak nastaví do optimální polohy pro dlouhodobé skladování generátoru.

Řešení problémů

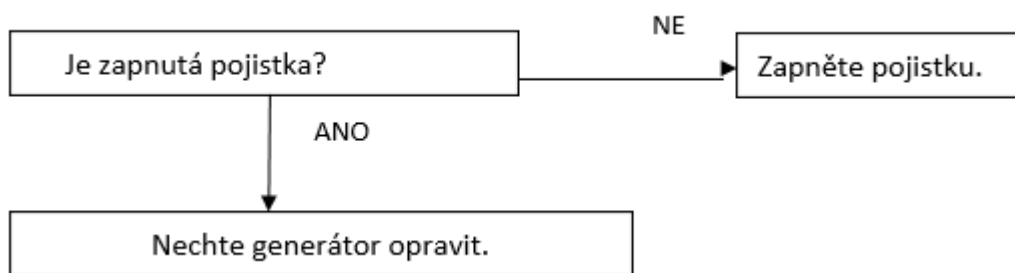
Motor nespouští



Žádná elektřina v napájených zařízeních



Žádné napájení na výstupu 230V / 400V



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO / IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: Foreintrade Sp. Z.o.o.

Adresa oprávněného zástupce: Ul. Grochowska 341 lok. 174; 03-822 Varšava

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE VE SHODĚ S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název produktu: Elektrocentrála (ochranná známka Kraft&Dele)

Model (obchodní názvy): KD147

Podrobnosti o produktu: Maximální výkon: 7500 W

Počet fází: třífázový (3)

Start: ruční

Prohlášení:

Výrobek, kterého se toto prohlášení týká, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2014/30/EU EMC Directive
3. 2014/35/EU Low Voltage Directive
4. 2011/65/EU&(EU)2015/863 ROHS 2 Directive
5. 2000/14/EC Noise Emission Directive

Podle norem:

EN ISO 8528-13:2016; EN 55012/A1: 2009; EN61000-6-1:2007; EN ISO 3744:1995;ISO 8528-10:1998;2000/14/EC Annex VI and 2005/88/EC; EN 50581:2012

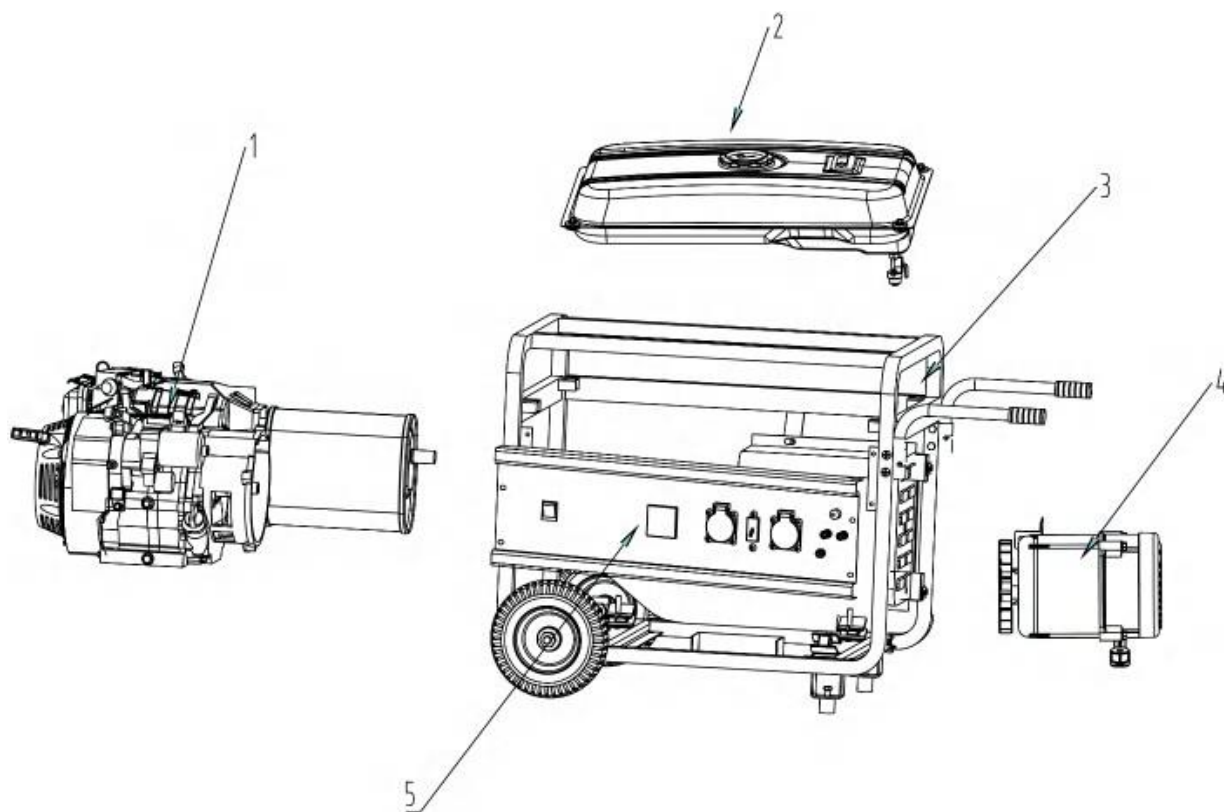
Číslo certifikátu: ISETC.003520200928 vydaný ISET Srl Unipersonale Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN), Italy (Notified Body 0865) ze dne 28.9.2020

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, JANOWEK, UL. MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

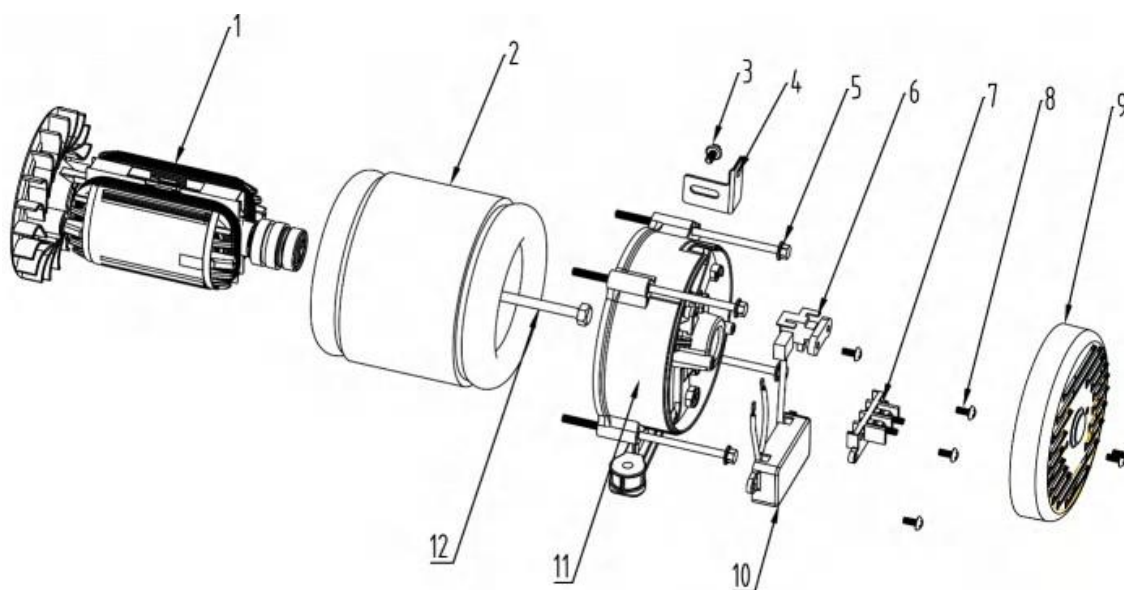
Ma Dong Hui, Tarczyn, 20.3.2021

Rozložené schéma

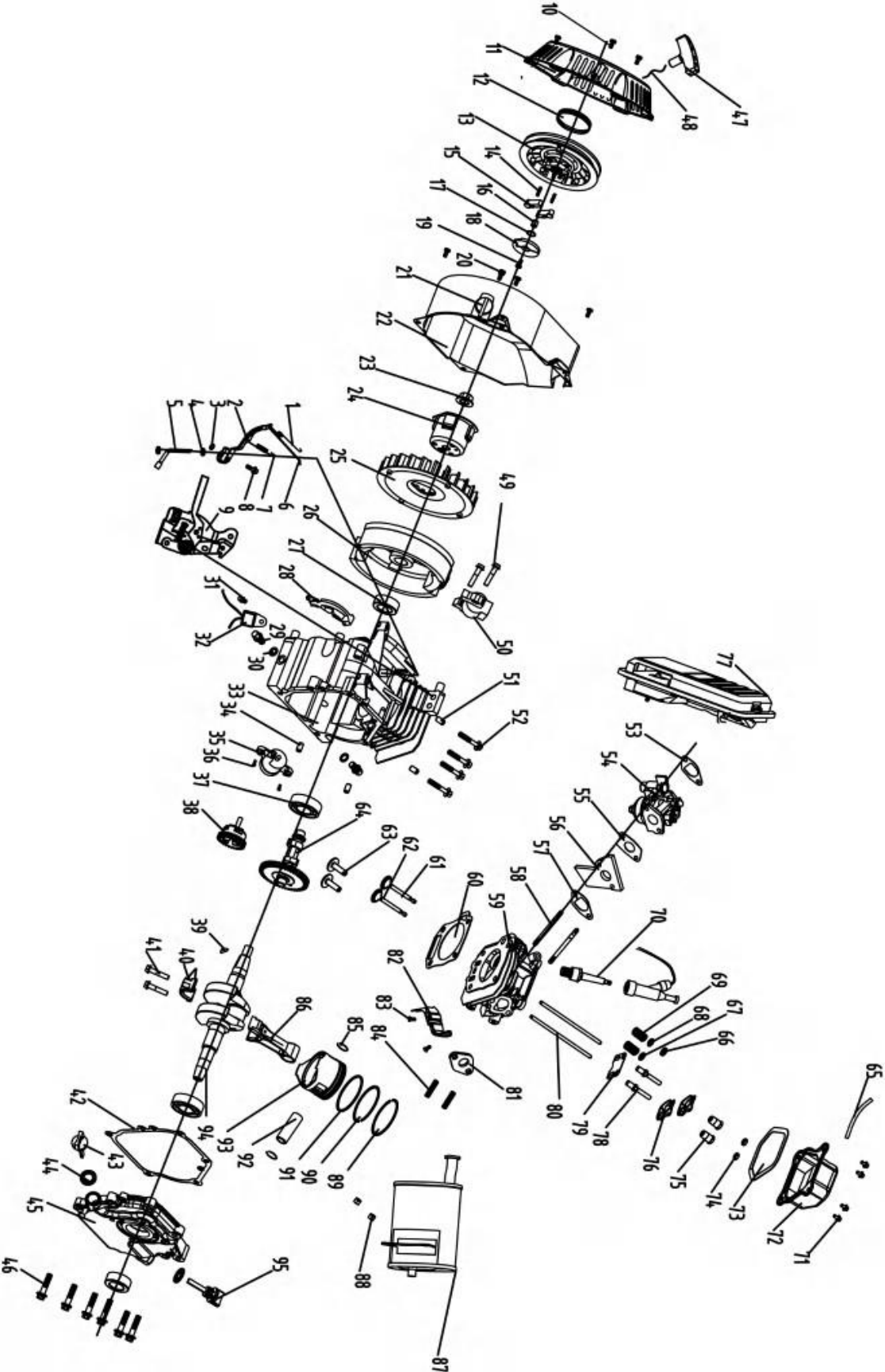
KD147 – Obecná struktura (ilustrativní)



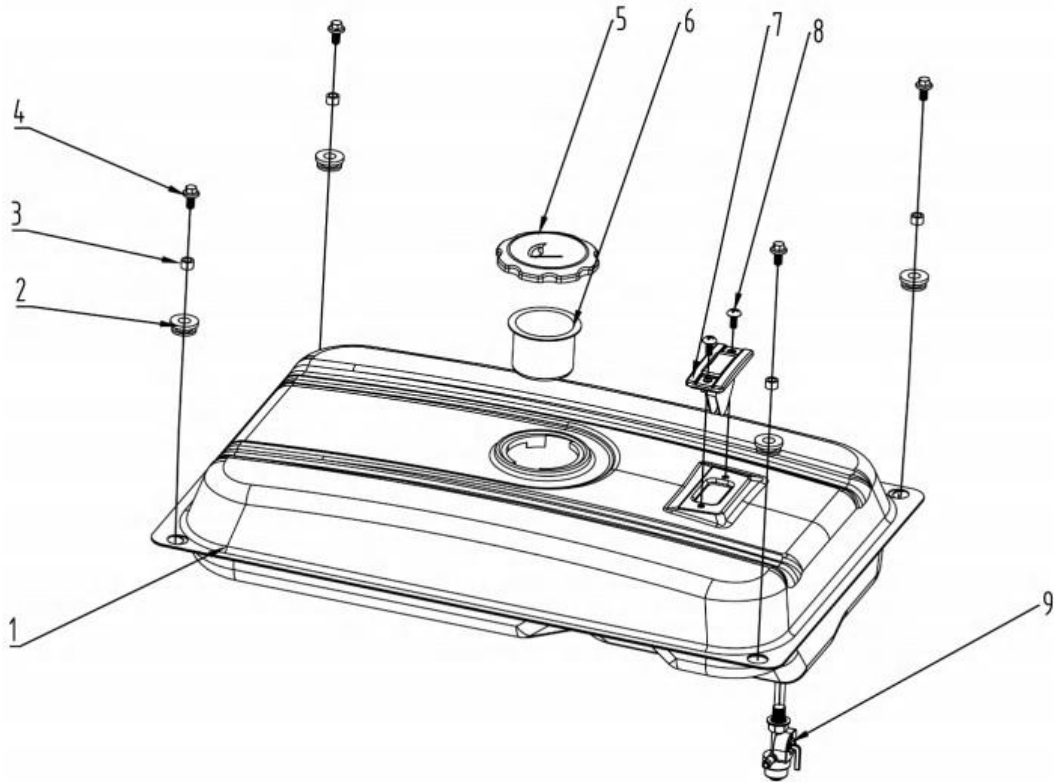
KD147 – Generátor



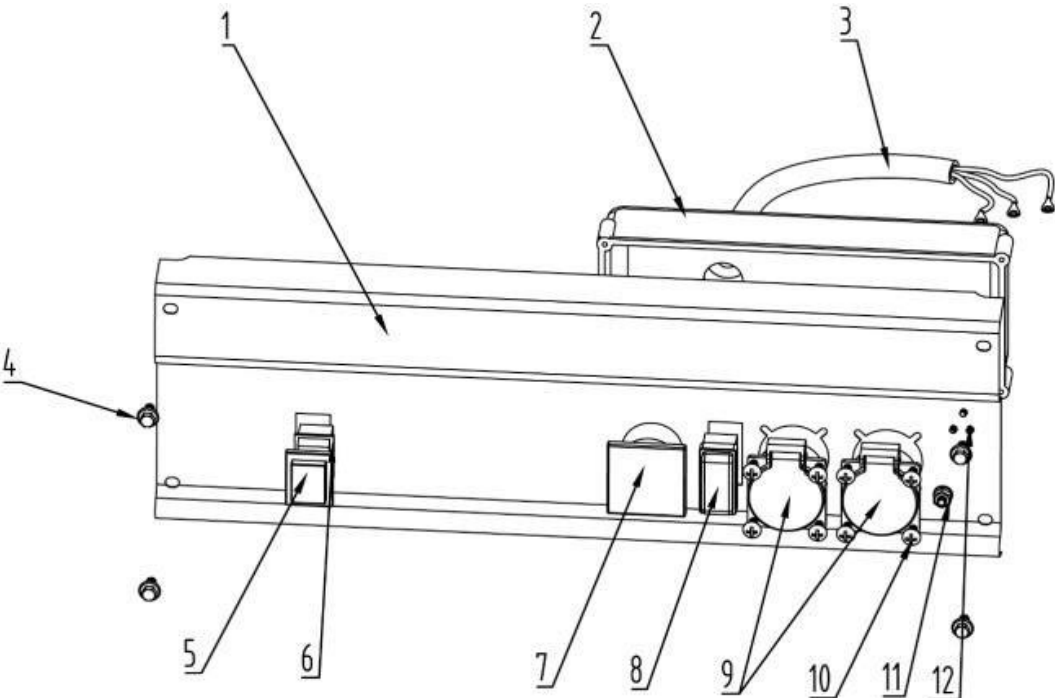
KD147 – Motor



KD147 – Palivová nádrž



KD147 – Přední panel (ilustrativní)



Likvidace použitých zařízení

Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale měl by být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem na produktu, návodu nebo obalu. Díky opětovnému použití, použití materiálů nebo jiným formám využití použitých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Elektrické nářadí a baterie/baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem!

Pouze pro země EU:

Dle evropské směrnice 2012/19/EU musí být nepoužitelné elektrické nářadí a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES poškozené nebo použité akumulátory/baterie shromažďovány odděleně a ekologicky recyklovány.

